

Riedel mit Ski-Line ist der Erste, der eine Schanze sprungbereit in Russland übergibt!

Wenn Wladimir Putin am 5. Februar 2012 der Region Perm einen Besuch abstattet, dann werden sich die Schanzen von Tschaikowski zwar nicht vor Ehrfurcht verneigen, doch sie werden in all ihrem Glanze vor dem mächtigsten Mann Russlands salutieren: Denn am 14. Februar wird die erste Skisprunganlage in Tschaikowski (K65) ihrer Bestimmung übergeben. Zwei weitere Schanzen (K95, K125), die zudem mit innovativer Messtechnik der Peter Riedel GmbH ausgestattet sein werden, dürften in den darauf folgenden Wochen sprungbereit sein.

Man könnte meinen: Eine neue Skisprunganlage, was ist das schon? Und man hätte mit dieser Fragestellung vielleicht auch recht, würde nicht der Gesamt-Kontext beachtet werden. Auf dem Gebiet der russischen Föderation gibt es derzeit keine Schanze, die diesen Namen verdient. Nun ist das Ende der Dürrezeit für russische Springer angebrochen, nun können sie auch auf heimatlichen Boden trainieren.

Im Wintersportzentrum Tschaikowski schreibt Peter Riedel mit seinem Unternehmen Ski-Line und seinem Partner Rehau somit ein klein wenig an der Sportgeschichte Russlands mitgeschrieben. Der Erzgebirgler Riedel ist der Erste, der eine Schanze sprungbereit in Russland übergibt, und der Mann aus Tellerhäuser freut sich mit vielen anderen: „Tschaikowski ist in Mitteleuropa kaum ein Begriff – außer in Zusammenhang mit klassischer Musik. Durch die Schanzen erfährt der Ort eine erhebliche Aufwertung, und wir freuen uns, einen Teil – die innovativen Anlaufspuren aus unserem Haus – dazu beigetragen zu haben.“

Vier Sportler und ein Trainer Tommi Krause vom Skiclub aus Partenkirchen (DE) werden die K65-Schanze zusammen mit Athleten aus der Region Perm und aus Tschaikowski selbst mit den ersten Sprüngen einweihen, und weitere deutsche Nachwuchssportler sind bereits eingeladen, nach Russland zum Training zu kommen: Völkerverbindung im Zeichen der Schanze!

Nachdem Wladimir Putin zustimmend mit dem Kopf genickt haben wird, geht es in den nächsten Monaten richtig zur Sache: russische Meisterschaft im April, Sommer Grand Prix der Spezialspringer im September. Und der erste Weltcup-Event im Winter ist dann wohl auch nur eine Frage der Zeit. „Ich freue mich drauf“, sagt Peter Riedel heute schon.

Kontakt:

Peter Riedel GmbH
Herrn Peter Riedel
Am Grenzhang 18
08359 Breitenbrunn/ OT Tellerhäuser
Tel. +49 37348 20400
Fax +49 37348 20402
info@riedel-net.de
www.riedel-net.de

Riedel with Ski-Line is the first to deliver a ski jump ready for use in Russia!

When Vladimir Putin is going to visit the region of Perm at Sunday, February 5th, the ski jumps will not bow down in awe but will greet the most powerful man of Russia in all their glory: because on February 14th the first ski jump in Chaykovsky (K65) is officially inaugurated. Two more ski jumps (K95, K125), which are also equipped with innovative measurement technology by Peter Riedel GmbH, should be ready for use within the following weeks.

One might think: a new ski jump, so what is so special about it? And you might be right with this question if the overall context was not considered. In the area of the Russian Federation, there are no ski jumps worthy of the name at the moment. Now the end of the drought period has begun for Russian ski jumpers, now they can also practice on home soil.

In the winter sports center of Chaykovsky Peter Riedel with his company Ski-Line and his partner Rehau contributes a bit to the history of sport in Russia. The entrepreneur from the Ore Mountains is the first to deliver a ski jump ready for use in Russia and the man from Tellerhäuser is happy with many others. "Chaykovsky is barely known in Central Europe – except in the context of classical music. With the ski jumps the city experiences a significant upgrade and we are happy that we were able to contribute to this – with innovative inruns from our company."

Four sportspersons and coach Tommi Krause from the ski club from Partenkirchen, Germany, will inaugurate the K65 ski jump along with athletes from the Perm region and from Chaykovsky itself with the first jumps, and other young German athletes have already been invited to come to Russia for training: ski jump – connecting people!

After Vladimir Putin will have nodded his head in agreement, things will get really busy during the next months: Russian championship in April, Summer Grand Prix of the special jumpers in September. And the first world cup event in the winter will then only be a matter of time. "I am looking forward to it", says Peter Riedel already today.

Contact:

Peter Riedel GmbH
Herrn Peter Riedel
Am Grenzhang 18
08359 Breitenbrunn/ OT Tellerhäuser
Phone +49 37348 20400
Fax +49 37348 20402
info@riedel-net.de
www.riedel-net.de

M. Riedel avec sa Ski-Line est le premier qui ouvre un tremplin prêt à en décoller en Russie !

Quand le dimanche 5 février, Wladimir Putin va rendre visite à la région Perm, certes les tremplins de Tchaikowski ne vont pas s'incliner respectueusement, mais ils vont faire le salut militaire dans toute leur magnificence à l'homme le plus puissant de la Russie : Car le 14 février, le premier complexe de saut à skis sera ouvert à Tchaikowski (K65). Deux tremplins en plus (K95, K125), qui, de surcroît, seront équipés d'une technique innovatrice de mesure de la Peter Riedel GmbH, devraient être prêts à en décoller dans les semaines suivantes.

On pourrait penser : Un nouveau complexe de saut à skis – vraiment, qu'est-ce que c'est ? Et peut-être cette question serait même légitime, si on ne considérait pas le contexte global. Actuellement, il n'y a pas de tremplin qui mérite ce nom sur le territoire de la fédération de la Russie. Maintenant, la saison sèche a fini pour les sauteurs russes ; maintenant, ils peuvent s'entraîner aussi sur le sol de leur pays.

Dans le centre de sports d'hiver Tchaikowski, Peter Riedel et son entreprise Ski-Line ainsi que son partenaire Rehau ont donc contribué un petit peu à l'écriture de l'histoire sportive russe. M. Riedel, étant originaire des monts Métallifères, est le premier qui ouvre un tremplin prêt à en décoller en Russie, et cet homme de Tellerhäuser est content comme beaucoup d'autres : « Tchaikowski est à peine connu en Europe centrale – excepté en rapport avec de la musique classique. Grâce aux tremplins, ce lieu fait l'expérience d'une revalorisation substantielle, et nous sommes contents d'y avoir apporté notre contribution – les voies d'élan innovatrices sont de notre maison. »

Quatre sportifs et un entraîneur, Tommi Krause du club de ski de Partenkirchen (DE), vont inaugurer le tremplin K65 avec d'autres athlètes de la région Perm et de Tchaikowski-même par leurs premiers sauts ; et d'autres sportifs allemands de la nouvelle génération sont déjà invités de venir en Russie pour s'entraîner : une association de peuples sous le signe du tremplin !

Après que Wladimir Putin aura hoché la tête d'un air approbateur, on viendra bien au fait dans les mois à venir : le championnat russe en avril, le Grand Prix Estival de sauteurs spéciaux en septembre. Et le premier événement de coup du monde en hiver est probablement une question de temps aussi. « Je m'en réjouis d'avance. », dit M. Riedel déjà aujourd'hui.

Contact:

Peter Riedel GmbH
Herrn Peter Riedel
Am Grenzhang 18
08359 Breitenbrunn/ OT Tellerhäuser
Tél. +49 37348 20400
Fax +49 37348 20402
info@riedel-net.de
www.riedel-net.de

Ридель с системой Ski-Line - первый, кто предоставит России готовый к прыжкам трамплин!

Когда 5-го февраля Владимир Путин нанесет визит в Пермском крае, трамплины в Чайковском не будут в трепете ожидать приговора, а поприветствуют во всем своем блеске самого влиятельного человека в России, поскольку 14-го февраля состоится сдача в эксплуатацию комплекса трамплинов для прыжков на лыжах в Чайковском. Два дополнительных трамплина (K95, K125), которые к тому же оснащены передовой измерительной техникой компании Peter Riedel GmbH, должны быть готовы к прыжкам в последующие недели.

Вы, может, спросите: ну, что такого особенного в новых трамплинах? И, может быть, Вы были бы правы, если не учитывать весь контекст. В этом регионе Российской Федерации еще нет такого трамплина, который бы заслужил это имя. Но, наконец-то, пришла оттепель для российских прыгунов: теперь они могут тренироваться на родной земле.

Тем самым, в центре подготовки по зимним видам спорта в Чайковском Петер Ридель со своей системой Ski-Line и своим партнером, компанией Rehau, внесли вклад в историю спорта России. Уроженец района Рудных Гор в Германии, Ридель, является первым, кто предоставит России готовый к прыжкам трамплин, и не скрывает своей радости: «Чайковский в Центральной Европе уже является привычным понятием – и не только в контексте с классической музыкой. Благодаря лыжным трамплинам значение города всё увеличивается, и мы рады тому, что можем поспособствовать такому развитию, предоставив передовую систему разгона для прыжков с трамплина».

Четыре спортсмена и тренер, Томми Краузе, из лыжного клуба Партенкирхена (Германия) вместе с атлетами из Пермского края и Чайковского обновят трамплин K65 первыми прыжками, а другие немецкие молодые спортсмены уже приглашены в Россию для тренировок: объединение народов благодаря лыжному трамплину!

После того как Владимир Путин одобрительно кивнет, вот тут-то всё и начнется: российский чемпионат в апреле, летний Гран-при по прыжкам на лыжах с трамплина в сентябре. И первый Кубок Мира зимой – тоже не за горами. «Я с нетерпением жду этого события,» признается Петер Ридель уже сегодня.

Контакт:

Peter Riedel GmbH
Herrn Peter Riedel
Am Grenzhang 18
08359 Breitenbrunn/ OT Tellerhäuser (Германия)
Тел.: +49 37348 20400
Факс: +49 37348 20402
info@riedel-net.de
www.riedel-net.de